

2018

июнь

ru



19. 19:00 **Площадь им. Фештетича | Музыкальные летние вечера**
20. 19:00 **Ряд винных погребов Эгредьа | Дом народных танцев в Эгредье**
21. 19:30 **Площадь им. Дзака | Фольклорная программа**
- 22-24. **Центр города Хевиз | ВЕЧЕР «АНГЕЛОВ И БРОДЯГ» – ОБЩЕХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФЕСТИВАЛЬ**
23. 17:00 **Музей в центре города | Международный поселок художников «Ангелы и бродяги» – открытие заключительной выставки**
25. 20:00 **Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала оперетта со звездами Будапештского Театра оперетты**
Стоимость билета: 3900 Ft • Билеты продаются на месте!
26. 19:00 **Площадь им. Фештетича | Музыкальные летние вечера**
27. 19:00 **Ряд винных погребов Эгредьа | Дом народных танцев в Эгредье**
28. 19:30 **Площадь им. Дзака | Фольклорная программа**

Постоянная выставка

Единственная в мире
– **Выставка бальнеологии и местной истории**
Место события: Музей в центре города
Часы работы: понедельник-суббота: 9:00-17:00
воскресенье: закрыто

Тысячелетия Хевиза – постоянная экспозиция
Место события: Музей Эгредьа
Часы работы: понедельник-суббота: 10:00-18:00
воскресенье: закрыто

Мемориальная комната Медицинской истории им. др-а Кароя Молла
Место события: Больница им. Святого Андрея, отделение «Б»
Часы работы: в соответствии с часами работы проходной

Städtische Bibliothek Town Library | Городской библиотеке

Hévíz, Rákóczi u. 17. | Tel.: +36 83 / 343 102 | www.hevizgaleria.hu
Öffnungszeiten | Opening hours | Время:
Montag | Monday | понедельник: 12:00-16:00;
Dienstag-Freitag | Tuesday-Friday | вторник-пятница: 9:00-17:00;
Samstag | Saturday | суббота: 9:00-13:00;
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

Musealer Sammlung Museum Collection | Музейные Коллекции

Innenstädtisches Museum Museum in the town centre | Музей в центре города

Hévíz, Rákóczi u. 9. | Tel.: +36 83 / 343 419 | www.hevizgaleria.hu
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Montag-Samstag
Monday-Saturday | понедельник-суббота: 9:00-17:00
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

Egrefyer Museum Museum of Egrefy | Музей Эгредьа

Hévíz, Zrínyi u. 130. | Tel.: +36 30 / 225 6940 | www.hevizgaleria.hu
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Montag-Samstag
Monday-Saturday | понедельник-суббота: 10:00-18:00
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

Fontana Filmtheater Fontana Cinema | Кинотеатре Фонтана

Hévíz, Rákóczi u. 9. | Tel.: +36 83 / 343 351 | www.fontanamozi.hu

Verantwortlicher Herausgeber
Published | Ответственное издательство:
Der Direktor des Kulturzentrums Graf György Festetics I.
Director of the Count I. Festetics György Cultural Centre
Директор дома культуры Графа Дьердь Фештетич I.
Hévíz, Rákóczi u. 17-19. | Tel.: +36 83 / 341 545 | www.hevizgaleria.hu

Wir behalten uns das Recht der Programmänderung vor! Alle Rechte vorbehalten!
The programs are subjects to change without notice! All rights reserved!
В программу могут быть внесены изменения без предварительного уведомления!
Все права защищены!

Market | Markt | Рынка

Neben einem großen Parkplatz | In addition to a large car park
В дополнение к большой автостоянкой
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Dienstag, Samstag
Tuesday, Saturday | вторник, суббота: 8:00-13:00;
Donnerstag | Thursday | четверг: 13:00-19:00

2018

Juni

de



1. 6 – 17. 12. **Innenstädtisches Museum | „Der erste ungarische Akademiker“ – Ausstellung des Kunstmalers Soma Orlai Petrics Soma**
- 1-12. **Innenstädtisches Museum | Ausstellung des Fotokünstlers Zsolt Péter Barta**
4. 20:00 **Fontana Filmtheater | Operettengala mit den Stars des Budapester Operettentheaters**
Ticketpreis: 3900 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!
5. 19:00 **Festetics Platz | Musikalische Sommerabende**
6. 19:00 **Kellergasse in Egrefy | Egrefyer Tanzhaus**
7. 19:30 **Deák Platz | Folkloreprogramm**
8. 19:00 **Festsaal des Rathauses | Jazzfreitag**
im Rahmen des Förderprogramms „Hangfoglaló“
Ticketpreis: 500 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!
- 11-22. **Deák Platz | Internationale Künstlersiedlung „Engel und Vagabunden“**
11. 20:00 **Fontana Filmtheater | Operettengala mit den Stars des Budapester Operettentheaters**
Ticketpreis: 3900 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!
12. 19:00 **Festetics Platz | Musikalische Sommerabende**
13. 19:00 **Kellergasse in Egrefy | Egrefyer Tanzhaus**
14. 19:30 **Deák Platz | Folkloreprogramm**
16. **Deák Platz | Tag der Renaissance**
18. 20:00 **Fontana Filmtheater | Operettengala mit den Stars des Budapester Operettentheaters**
Ticketpreis: 3900 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!
19. 19:00 **Festetics Platz | Musikalische Sommerabende**
20. 19:00 **Kellergasse in Egrefy | Egrefyer Tanzhaus**

Programme in Hévíz Programs in Hévíz Программы в Хевизе

2018 | Juni • June • июнь

2018

Juni

de

21. 19:30 **Deák Platz | Folkloreprogramm**
- 22-24. **Innenstadt von Hévíz | ABENDE DER ENGEL UND VAGABUNDEN – KUNSTFESTIVAL**
23. 17:00 **Innenstädtisches Museum | Internationale Künstlersiedlung „Engel und Vagabunden“ – Eröffnung der Abschlussausstellung**
25. 20:00 **Fontana Filmtheater | Operettengala mit den Stars des Budapester Operettentheaters**
Ticketpreis: 3900 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!
26. 19:00 **Festetics Platz | Musikalische Sommerabende**
27. 19:00 **Kellergasse in Egregy | Egregyer Tanzhaus**
28. 19:30 **Deák Platz | Folkloreprogramm**

Ständige Ausstellung

Einzigartig auf der Welt – Balneologische und ortsgeschichtliche Ausstellung
Ort: Innenstädtisches Museum
Öffnungszeiten: Montag-Samstag: 9:00-17:00
Sonntag: geschlossen

Die Jahrtausende von Hévíz – Ständige Ausstellung
Ort: Egregyer Museum
Öffnungszeiten: Montag-Samstag: 10:00-18:00
Sonntag: geschlossen

Dr. Károly Moll Medizinhistorisches Gedenkzimmer
Ort: St. Andreas Rheumakrankenhaus, Gebäude „B“
Öffnungszeiten: gemäß der Öffnungszeiten der Porte

2018

June

en

- 1st 6 – 17th 12. **Museum in the Town Centre | ‘The first Hungarian academician painter’ – Painter Soma Orlai Petrics’s exhibition**
- 1st–22nd **Museum in the Town Centre | Photographer Zsolt Péter Barta’s exhibition**
- 4th 8 pm **Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta Theatre**
Tickets: 3900 Ft • Tickets can be purchased on the spot.
- 5th 7 pm **Festetics Square | Summer evenings of music**
- 6th 7 pm **Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy**
- 7th 7:30 pm **Deák Square | Folklore programme**
- 8th 7:00 pm **Ceremonial Hall, Town Hall | Jazz Friday**
in the framework of ‘Hangfoglaló’ Sponsorship Programme
Ticket: 500 Ft • Tickets can be purchased on the spot.
- 11st–22nd **Deák Square | Angels and Vagabonds International Colony of Artists**
- 11st 8 pm **Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta Theatre**
Tickets: 3900 Ft • Tickets can be purchased on the spot.
- 12nd 7 pm **Festetics Square | Summer evenings of music**
- 13rd 7 pm **Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy**
- 14th 7:30 pm **Deák Square | Folklore programme**
- 16th **Deák Square | Renaissance Day**
- 18th 8 pm **Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta Theatre**
Tickets: 3900 Ft • Tickets can be purchased on the spot.
- 19th 7 pm **Festetics Square | Summer evenings of music**
- 20th 7 pm **Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy**

2018

June

en

- 21st 7:30 pm **Deák Square | Folklore programme**
- 22nd–24th **Hévíz town centre | EVENINGS OF ANGELS AND VAGABONDS – ALL-ARTS FESTIVAL**
- 23rd 5 pm **Museum in the Town Centre | Angels and Vagabonds International Colony of Artists – Opening ceremony of the final exhibition**
- 25th 8 pm **Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta Theatre**
Tickets: 3900 Ft • Tickets can be purchased on the spot.
- 26th 7 pm **Festetics Square | Summer evenings of music**
- 27th 7 pm **Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy**
- 28th 7:30 pm **Deák Square | Folklore programme**

Permanent exhibition

The world’s unique – Balneology and local history exhibition
Location: Museum in the town centre
Opening hours: Monday-Saturday: 9 am-5 pm
Sunday: closed

Millennia of Hévíz – permanent exhibition
Location: Museum of Egregy
Opening hours: Monday-Saturday: 10 am-6 pm
Sunday: closed

Dr. Károly Moll Medical History Memorial Room
Location: Building ‘B’, Saint Andrew’s Hospital for Rheumatic Diseases
Opening hours: according to the opening hours of the reception

2018

июнь

ru

1. 6 – 17. 12. **Музей в центре города | «Первый венгерский академический» – выставка художника Шомы Орлан Петрича**
- 1-22. **Музей в центре города | Выставка фотохудожника Жолта Петера Барти**
4. 20:00 **Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала оперетта со звездами Будапештского Театра оперетты**
Стоимость билета: 3900 Ft • Билеты продаются на месте!
5. 19:00 **Площадь им. Фештетича | Музыкальные летние вечера**
6. 19:00 **Ряд винных погребов Эгредья | Дом народных танцев в Эгредье**
7. 19:30 **Площадь им. Дэака | Фольклорная программа**
8. 19:00 **Торжественный зал Мэрии | Джаз-пятница**
в рамках программы поддержки «Охват звуков»
Стоимость билета: 500 Ft • Билеты продаются на месте!
- 11-22. **Площадь им. Дэака | Международный посёлок художников «Ангелы и бродяги»**
11. 20:00 **Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала оперетта со звездами Будапештского Театра оперетты**
Стоимость билета: 3900 Ft • Билеты продаются на месте!
12. 19:00 **Площадь им. Фештетича | Музыкальные летние вечера**
13. 19:00 **Ряд винных погребов Эгредья | Дом народных танцев в Эгредье**
14. 19:30 **Площадь им. Дэака | Фольклорная программа**
16. **Площадь им. Дэака | День Ренессанса**
18. 20:00 **Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала оперетта со звездами Будапештского Театра оперетты**
Стоимость билета: 3900 Ft • Билеты продаются на месте!